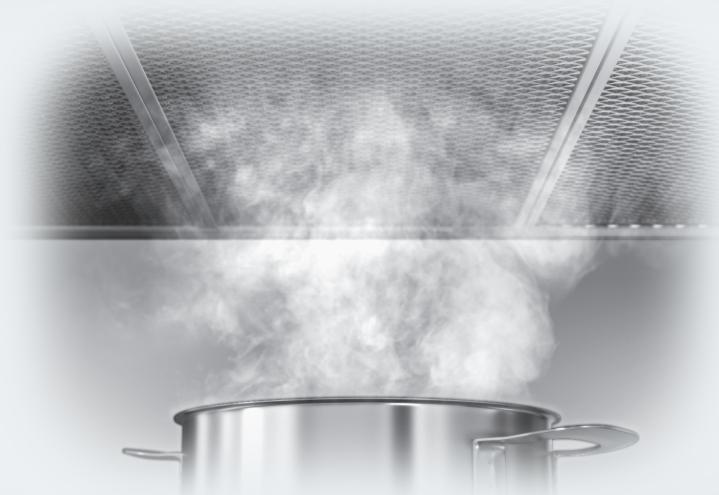


# Bruks- og monteringsanvisning

## Ventilator



Bruks- og monteringsanvisningen **må** leses før oppstilling – installasjon – igangsetting. Da beskytter du deg mot person- og materiellskade.

# Innhold

---

<b>Sikkerhetsregler .....</b>	4
<b>Aktivt miljøvern .....</b>	13
<b>Oversikt over ventilatoren .....</b>	14
<b>Funksjonsbeskrivelse .....</b>	16
<b>Første igangsetting .....</b>	17
Valg av utluftnings- eller omluftsdrift .....	17
Opprettelse av Miele@home .....	17
Tilkobling via app .....	18
Tilkobling via WPS .....	19
Frakobling av WiFi (nullstille til standardinnstilling) .....	20
Opprettelse av Con@ctivity .....	21
Con@ctivity via eget WiFi-nettverk (Con@ctivity 3.0) .....	22
Con@ctivity via direkte WiFi-forbindelse (Con@ctivity 3.0) .....	22
Opprette forbindelsen på nytt .....	22
<b>Betjening (automatisk drift) .....</b>	23
Drift med Con@ctivity-funksjon (automatisk drift) .....	23
Stekprosess .....	24
Gå ut av automatikkdriften midlertidig .....	25
Gå tilbake til automatikkdriften .....	25
<b>Betjening (manuell drift) .....</b>	26
Drift uten Con@ctivity-funksjon (manuell drift) .....	26
Innkobling av viften .....	26
Valg av effekttrinn .....	26
Valg av etterløpstid .....	26
Utkobling av viften .....	26
Inn-/utkobling av kokeføltbelysningen .....	27
Powermanagement .....	27
Sikkerhetsutkobling .....	28
<b>Betjening (automatisk og manuell drift) .....</b>	29
Driftstimeteller .....	29
Endring av driftstimetelleren for fettfiltrene .....	29
Deaktivering/endring av driftstimetelleren for luftfilter .....	30
Avlesning av driftstimetelleren .....	30
<b>Tips for energisparing .....</b>	31
<b>Rengjøring og stell .....</b>	32
Kabinett .....	32

Fettfilter.....	32
Bytte fettfilter .....	34
Luktfiltre.....	35
Nullstilling av driftstimetelleren for luktfilteret.....	35
Kassering av luktfilter .....	35
Utskiftning av halogenpærer .....	36
<b>Service.....</b>	<b>37</b>
Kontakt ved feil.....	37
Typeskiltets plassering .....	37
Garanti.....	37
<b>Installasjon .....</b>	<b>38</b>
Før installasjon .....	38
Monteringsanvisning .....	38
Installasjonsmateriale .....	38
Apparatmål .....	40
Avstand mellom kokefelt og ventilator (S) .....	42
Monteringsanbefalinger.....	43
Utluftningsrør.....	43
Tilbakeslagsklaff .....	44
Kondensvann .....	44
Lyddemper .....	45
Elektrotilkobling .....	47
<b>Tekniske data .....</b>	<b>48</b>
Ekstrautstyr for omluftsdrift.....	48
Samsvarserklæring.....	49

## Sikkerhetsregler

Denne ventilatoren oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruks- og monteringsanvisningen nøye før du tar i bruk ventilatoren. Den gir viktige opplysninger om montering, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på ventilatoren.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av ventilatoren samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

## Forskriftsmessig bruk

- ▶ Denne ventilatoren er bestemt for bruk i husholdningen og husholdningsliknende steder.
- ▶ Denne ventilatoren skal ikke brukes utendørs.
- ▶ Ventilatoren skal kun brukes innenfor rammen av hva som er vanlig innen husholdning, til oppsuging og rensing av matos og damp som oppstår ved tilberedning av mat.  
Annen bruk er ikke tillatt.
- ▶ Ventilatoren kan ikke brukes til lufting av oppstillingsrommet i omluftsdrift, når den er plassert over en gasstopp. Forhør deg med en godkjent gassinstallatør.

- ▶ Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller på grunn av sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene ventilatoren på en sikker måte, må ikke betjene den uten tilsyn.  
De får kun bruke ventilatoren uten tilsyn, dersom betjeningen er forklart slik, at de kan bruke ventilatoren på en sikker måte. De må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.

## Barn i husholdningen

- ▶ Barn under 8 år må holdes vekk fra ventilatoren, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over 8 år, får bare betjene ventilatoren uten tilsyn, dersom ventilatorens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde ventilatoren uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av ventilatoren. Ikke la barn leke med ventilatoren.
- ▶ Lyset i kokefeltbelysningen er veldig sterkt.  
Pass spesielt godt på med babyer, at de ikke ser rett på lysene.
- ▶ Fare for kvelning. Hvis barn leker med forpakningsmaterialer, kan de vikle seg inn i f.eks. folie eller trekke den over hodet og kveles.  
Hold forpakningsmaterialene vekk fra barn.

# Sikkerhetsregler

---

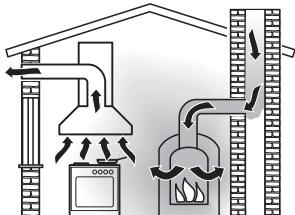
## Teknisk sikkerhet

- Ved ukyndig utført installasjon, vedlikehold eller reparasjoner, kan det oppstå betydelig fare for brukeren, som produsenten ikke er ansvarlig for. Installasjons- og vedlikeholdsarbeider eller reparasjoner skal bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele.
- Skader på ventilatoren kan utsette brukeren for fare. Kontroller at ventilatoren ikke har synlige skader. En skadet ventilator må ikke tas i bruk.
- Sikkerheten for ventilatorens elektriske anlegg garanteres kun hvis den kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen er i orden. I tvilstilfelle bør en fagmann kontrollere elektroinstallasjonen.
- Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsyningssystem eller et energiforsyningssystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øynettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningssystemet overholder retningslinjene i NEK EN 50160 eller tilsvarende. Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette Miele-produktet må også sikres ved drift av øynettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt erstattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som beskrevet i den aktuelle publiseringen av NEK EN 5272-2 / VDE-AR-E 2510-2.
- Tilkoblingsdataene (frekvens og spenning) på ventilatorens typeskilt må stemme overens med dataene for el-nettet, slik at det ikke oppstår skader på ventilatoren. Sammenlign tilkoblingsdataene før tilkobling. Spør elektrofagfolk hvis du er i tvil.
- Flerveis-stikkontakt eller skjøtekabler gir ikke nødvendig sikkerhet for ventilatoren (brannfare). De må ikke brukes for å koble ventilatoren til el-nettet.

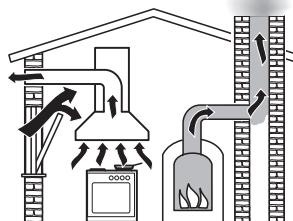
- ▶ For ventilatorer i serien ... EXT/EXTA må det opprettes kobling til ekstern vifte med tilhørende tilkoblingsledning og kabelsko.  
Disse ventilatorene skal bare kombineres med en ekstern vifte fra Miele.
- ▶ Ventilatoren skal kun brukes når den er montert, slik at sikker funksjon er garantert.
- ▶ Denne ventilatoren skal ikke brukes på ikke-stasjonære oppstillingssteder (f.eks. skip).
- ▶ Hvis strømførende deler blir berørt og den elektriske og mekaniske konstruksjonen forandret, utsettes du for fare og det kan oppstå funksjonsfeil på ventilatoren.  
Åpne bare kabinettet så mye som angitt for montering og rengjøring. Du må aldri åpne andre deler av kabinettet.
- ▶ Hvis ventilatoren ikke repareres av servicefolk som er autorisert av Miele, tapes krav i forbindelse med garanti.
- ▶ En skadet tilkoblingsledning skal av sikkerhetsgrunner kun skiftes ut av kvalifiserte fagfolk.
- ▶ Ved installasjons- og vedlikeholdsarbeider samt reparasjoner, må ventilatoren kobles fra el-nettet. Ventilatoren er kun koblet fra el-nettet, når
  - sikringene i elektroinstallasjonen er koblet ut, eller
  - skrusikringene i elektroinstallasjonen er skrudd helt ut, eller
  - støpselet (hvis ventilatoren har støpsel) er trukket ut av stikkontakten. Ikke dra i ledningen, men ta tak i støpselet for å trekke det ut.

# Sikkerhetsregler

## Bruk av ventilatoren samtidig med et ildsted som er avhengig av romluften



dai 17.4b



**⚠ Fare for forgiftning pga. forbrenningsgasser.**

Det må utvises stor forsiktighet når ventilatoren er i bruk samtidig med et ildsted, som er avhengig av luften i det samme rommet eller samme ventilasjonsforbindelse.

Romluftavhengige ildsteder tar luften de trenger til forbrenningen fra oppstillingsrommet, og avgassene føres ut i friluft via et avgassanlegg (f.eks. pipe). Dette kan f.eks. være gass-, olje-, ved eller kulldrevet varmeapparat, gjennomstrømningsovn, varmtvannsbereder, kokefelt eller stekeovner.

Ventilatoren tar luft fra kjøkkenet og tilstøtende rom. Dette gjelder for følgende funksjoner:

- utluftningsdrift
- utluftningsdrift med ekstern vifte,
- omluftsdrift med omlufts boks utenfor rommet.

Uten tilstrekkelig lufttilførsel oppstår det et undertrykk. Ildstedet får da for lite lufttilførsel. Dette forhindrer forbrenningen.

Giftige forbrenningsgasser kan komme ut fra pipen eller avtrekkskjaken og inn i rommene i huset.

Livsfare.

For å oppnå trygg drift når ventilatoren brukes samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i det samme rommet eller samme ventilasjonsforbindelse, må det være et undertrykk på maksimum 4 Pa (0,04 mbar). Da unngås tilbakesuging av avgasser fra ildstedet.

Dette kan oppnås hvis det kan strømme nødvendig luft til forbrenningen gjennom åpninger som ikke kan stenges, f.eks. dører, vinduer. Det er viktig at arealet for tilstrømningsåpningen er stort nok. En veggjennomføring for luftinntak/avtrekk alene sikrer vanligvis ikke tilstrekkelig lufttilførsel.

Ta alltid hensyn til boligens samlede ventilasjonsforhold ved vurderingen. Be om råd hos det lokale brannvesenet eller hos feieren.

Hvis ventilatoren brukes med omluftsdrift, og luften føres tilbake til kjøkkenet, er samtidig drift av et ildsted som er avhengig av romluften ufarlig.

# Sikkerhetsregler

---

## Forskriftsmessig bruk

► Det er brannfare ved åpen flamme.

Du må aldri lage mat med åpen flamme under ventilatoren. Derfor er det f.eks. forbudt å flambere og grille med åpen flamme. Når ventilatoren er i bruk, trekkes flammene inn i filteret. Avleiret fett kan antenne.

► Kraftig varmepåvirkning ved matlaging på en gasstopp kan skade ventilatoren.

- Ikke la et gassbluss brenne uten at det er satt på kokekar. Skru også av gassblusset, selv om du bare skal ta kokekaret vekk en kort stund.
- Velg kokekar som tilsvarer størrelsen på gassblusset.
- Reguler flammen, slik at den ikke brenner utenfor kokekaret.
- Unngå overdreven oppvarming av kokekaret (f.eks. når du bruker wok).

► Kondensvann kan føre til korrosjonsskader på ventilatoren.

Slå alltid på ventilatoren når du bruker en kokesone, slik at det ikke kan samle seg kondensvann.

► Overopphevet olje og fett kan selvantennes og sette fyr på ventilatoren.

Hold øye med gryter, panner og frityrapparater når du bruker olje og fett. Også grilling på elektrisk grill må skje under stadig tilsyn.

- ▶ Fett- og smussavleiringer påvirker ventilatorens funksjon.  
Bruk aldri ventilatoren uten fettfiltre, for å sikre at matosen blir skikkelig renset.
- ▶ Vær oppmerksom på at ventilatoren kan blir svært varm når du lager mat, pga. varmen som stiger opp.  
Ikke berør kabinettet og fettfiltrene før ventilatoren er avkjølt.

## Forskriftsmessig installasjon

- ▶ Sjekk informasjonen fra produsenten av platenoppene for å finne ut om den kan brukes i kombinasjon med en ventilator.
- ▶ Ventilatoren skal ikke monteres over ildsteder med fast brennstoff.
- ▶ Dersom avstanden mellom platenoppene og ventilatoren er for liten, kan dette føre til skader på ventilatoren.  
Hvis ikke produsenten av platenoppene har oppgitt at det skal være en større avstand mellom platenoppene og underkanten av ventilatoren, skal de avstandene som er oppgitt i kapitlet «Installasjon» overholdes.

Hvis du skal bruke forskjellige platenoppere under ventilatoren, med forskjellige sikkerhetsavstander, skal du velge den største avstanden.

- ▶ For fest av ventilatoren, følg anvisningene i kapittel «Installasjon».
- ▶ Deler kan ha skarpe kanter og føre til skader.  
Bruk hanske i skjærefast materiale ved montering.
- ▶ Bruk bare rør eller slanger av brannsikkert materiale til utluftningsrøret. Disse kan kjøpes i faghandelen eller i Mieles deleavdeling.
- ▶ Utluftningen må ikke føres til en røyk- eller avgasspipe som er i drift, eller til en sjakt fra rom med ildsteder.
- ▶ Følg brannforskriftene hvis utluftningen skal føres til en røyk- eller avgasspipe som ikke er i bruk.

# Sikkerhetsregler

---

## Rengjøring og stell

- ▶ Det er fare for brann, dersom rengjøringen ikke foretas iht. angivelsene i denne bruksanvisningen.
- ▶ Dampen fra en damprenser kan trenge inn til strømførende deler og forårsake en kortslutning.  
Bruk aldri damprenser til rengjøring av ventilatoren.

## Tilbehør og reservedeler

- ▶ Bruk bare originalt tilbehør fra Miele. Hvis andre deler monteres, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.
- ▶ Defekte deler må bare skiftes ut med originale Miele-reservedeler. Bare for disse delene kan vi garantere at de sikkerhetskravene vi stiller til våre produkter blir oppfylt.
- ▶ Miele gir opp til 15 år, men minst 10 år leveringsgaranti for viktige reservedeler etter endt produksjon av din ventilator.

## Retur og gjenvinning av emballasjen

Emballasjen benyttes til håndtering og beskytter produktet mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor generelt gjenvinnes.

Gjenvinning av emballasjen til materialkretsløpet medfører besparelser av råstoffer. Benytt deg av materialspesifikke gjenvinningsstasjoner og returmuligheter. Miele-forhandleren tar transportemballasjen i retur.

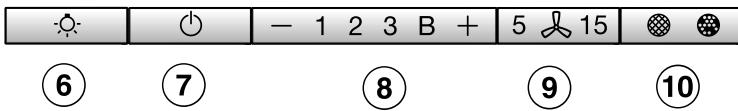
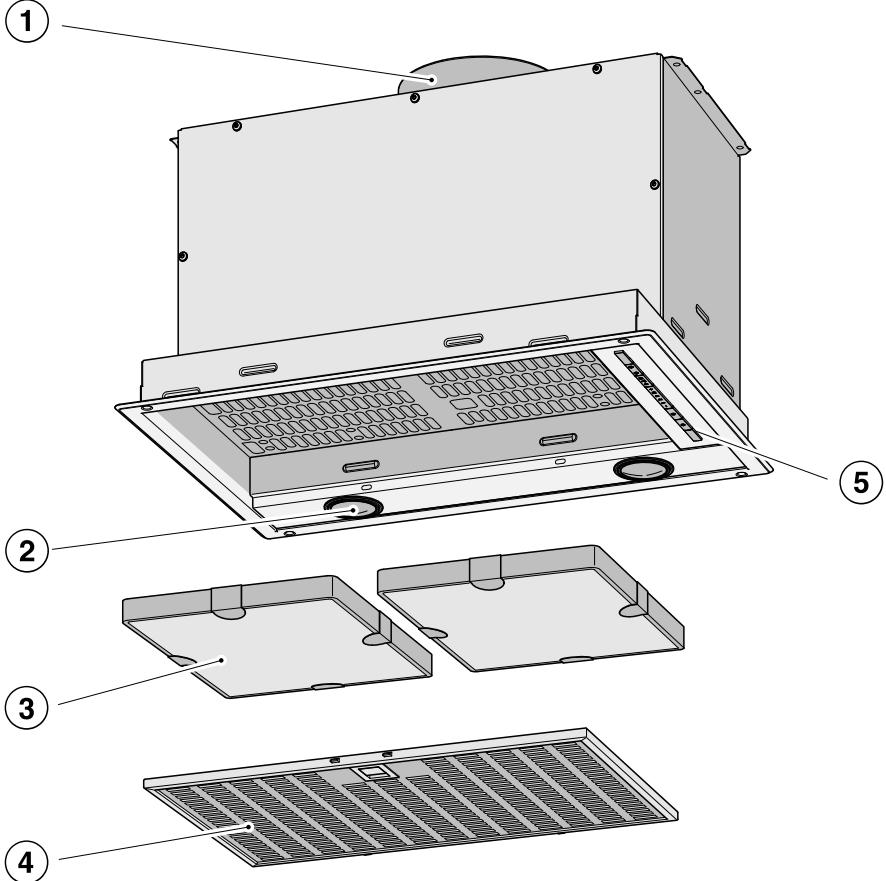
## Retur og gjenvinning av det gamle produktet

Elektriske og elektroniske produkter inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, blandinger og komponenter, som har vært nødvendige for produktets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri produktene som restavfall.



Benytt i stedet de offentlige returpunktene for innlevering og gjenvinning av slike produkter. Produktene kan leveres gratis til kommunale gjenvinningsstasjoner, forhandlere av tilsvarende produkter eller til Miele. For mer informasjon, se [www.miele.no](http://www.miele.no). Du er selv juridisk ansvarlig for å slette personlige data som måtte finne seg i de gamle produktene. Du er rettslig forpliktet til å ta ut gamle batterier, akkumulatorer og lamper som ikke sitter fast i produktet, og som kan tas ut uten at de blir ødelagt. Ta dem med til et egnert returpunkt, der de kan leveres gratis. Sørg for at produktet oppbevares utilgjengelig for barn til det kjøres bort.

## Oversikt over ventilatoren



dai3717

## Oversikt over ventilatoren

---

① Utluftningsstuss

Lufta kan alternativt føres ut oppover eller bakover.

② Kokefeltbelysning

③ Luktfiltre

Ekstrautstyr for omluftsdrift

④ Fettfilter

DA 2558: 1 stk.

DA 2578, DA 2588: 2 stk.

DA 2518: 3 stk.

⑤ Betjeningselementer

⑥ Tast for inn- og utkobling av kokefeltbelysningen

⑦ Tast for å slå av og på viften

⑧ Taster for innstilling av vifteeffekten

⑨ Tast for etterløpsfunksjonen

⑩ Tast for driftstimeteller

# Funksjonsbeskrivelse

Avhengig av ventilatorens utførelse, kan følgende funksjoner brukes:

## Utluftningsdrift



dal0494a

Luftens som suges inn blir renset av fettfilteret og ført ut.

## Omluftsdrift

(kun med ombyggingssett og luktfilter som ekstrautstyr, se «Tekniske data»).

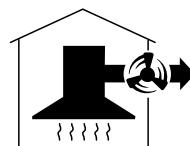


dal0494b

Luftens som suges inn blir renset gjennom fettfilteret og i tillegg gjennom luktfiltere. Luftens føres så tilbake til kjøkkenet igjen.

## Drift med ekstern vifte

(for ventilatorer i serien ...EXT/EXTA)



dal0494c

For ventilatorer, som er designet for bruk med ekstern vifte, blir en Miele utblåsningsvifte montert utenfor rommet på et ønsket sted. Den eksterne viften blir forbundet med ventilatoren ved hjelp av en styreledning og styres via Con@ctivity eller med betjenings-elementene på ventilatoren.

## Valg av utluftnings- eller omluftsdrift

Ventilatoren er egnet for både utluftnings- og omluftsdrift. Effekten på viften tilpasses valgt funksjon. Omluftsdrift er satt som standardinnstilling. Ventilatoren må omstilles for utluftningsdrift.

Omstillingen til utluftningsdrift gjøres ved å deaktivere driftstimerellen for luktfilteret (-filtrene).

- Koble ut viften og belysningen.
- Hold tasten «+» og tasten for driftstimer  inne samtidig.
- Luktfiltersymbolet  og en indikator for vifteeffekten blinker.
- Trykk på tasten «+», til indikator **B** blinker.
- Bekreft prosessen med driftstimer-tasten .

Alle kontrollampene slukker.

Utluftningsdrift er stilt inn.

Hvis du ikke bekrefter i løpet av 4 minutter, beholdes den gamle innstillingen.

## Opprettelse av Miele@home

Forutsetning:

- et WiFi-nettverk
- Miele-appen
- en brukerkonto hos Miele. Brukerkontoen kan du opprette gjennom Miele-appen.

Ventilatoren din er utstyrt med en integrert WiFi-modul. Koble ventilatoren med hjemme-nettverket. Deretter kan du betjene ventilatoren via Miele-appen.

Dersom platetoppen din også er tilknyttet WiFi-nettverket ditt kan du benytte den automatiske styringen av ventilatoren via Con@ctivity-funksjonen.

Forsikre deg om at signalet til WiFi-nettverk ditt har tilstrekkelig signalstyrke der hvor ventilatoren skal plasseres.

Du kan opprette en forbindelse til hjemmenettverket ditt med Miele-appen eller via WPS.

# Første igangsetting

## Tilgjengelighet Miele@home

Bruken av Miele-appen er avhengig av tilgjengeligheten til Miele@home-tjenestene i ditt land.

Miele@home-tjenesten er ikke tilgjengelig i alle land.

Informasjon om tilgjengelighet finner du via internetsiden [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Miele-app

Miele app kan lastes ned gratis fra Apple App Store® eller Google Play Store™.



## Tilkobling via app

Du kan opprette nettverksforbindelsen med Miele-appen.

- Installer Miele-appen på din mobil-enhet.

For pålogging trenger du:

1. Passordet til WiFi-nettverket ditt
2. Passordet til din ventilator



Når det gjelder passordet til ventilatoren, dreier det seg om de 9 siste tallene i fabrikasjonsnummeret, som du finner på typeskiltet.

Typeskiltet kan ses etter at fettfilteret er tatt ut.



- Start registrering av produktene i appen. Følg skrittene for registreringen.

Dersom du blir bedt om å aktivere WiFi for ventilatoren, gå frem som følger:

# Første igangsetting

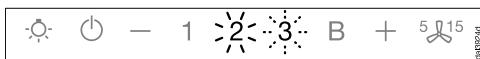
- Slå av ventilatoren.



- Hold tasten «+» inne.



- Trykk samtidig på belysningstasten ø:

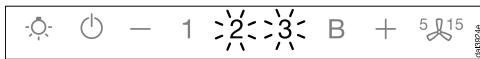


**2** lyser konstant, **3** blinker.

I de neste 2 minuttene er ventilatoren klar for tilkobling.



- Følg de videre skrittene i appen.



Etter vellykket tilkobling lyser **2** og **3** konstant.



- Gå ut av tilkoblingsmodus på ventilatoren ved å trykke på etterløps-tasten <sup>5</sup> x <sup>15</sup>.

Ventilatoren kan nå betjenes med appen.

## Tilkobling via WPS

WiFi-routeren må være WPS-kompatibel (WPS=WiFi Protected Setup).

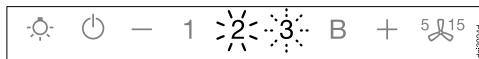
- Slå av ventilatoren.



- Hold tasten «+» inne.

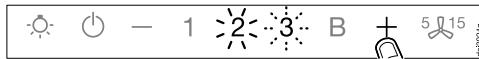


- Trykk samtidig på belysningstasten ø:



**2** lyser konstant, **3** blinker.

WiFi-tilkoblingen må startes samtidig på ventilatoren og på WPS-routeren.



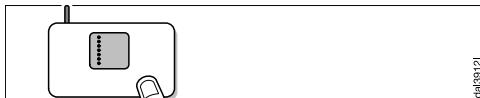
- Trykk på tasten «+» på ventilatoren etter noen sekunder.



Etter kort tid lyser **2** konstant, **3** og **B** blinker.

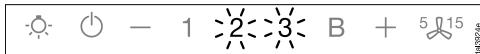
I de neste to minuttene er ventilatoren klar for tilkobling.

# Første igangsetting



dab9121

- Start WPS-tilkoblingen til WiFi-routeren din.



dab922e

Etter vellykket tilkobling lyser **2** og **3** konstant.



dab922f

- Gå ut av tilkoblingsmodus på ventilatoren ved å trykke på etterløps-tasten  $5\wedge 15$ .

Ventilatoren kan nå betjenes med appen.

Dersom forbindelsen ikke kunne opprettes, kan det hende at du ikke har aktivert WPS raskt nok på routeren. Gjen-nomfør de ovennevnte trinnene en gang til.

**Tips:** Dersom WiFi-routeren ikke har tilgang gjennom WPS, må du koble til via Miele-appen.

## Frakobling av WiFi (nullstille til standardinnstilling)

For å bygge opp enn ny WiFi-forbindelse, må den eksisterende forbindelsen avbrytes.

- Slå av ventilatoren.



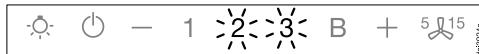
dab9004

- Hold tasten «—» inne.



dab9004

- Berør samtidig belysningstasten ⓧ:



dab9004

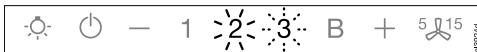
Ved eksisterende WiFi-forbindelse lyser **2** og **3** konstant.

I de neste 2 minuttene er ventilatoren klar for frakobling.

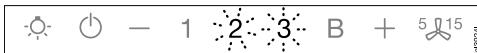
# Første igangsetting



- Berør tasten «—».



**2** lyser konstant og **3** blinker.



Etter noen sekunder blinker **2** og **3**. Forbindelsen er brutt.

- Gå ut av utkoblingsmodus på ventilatoren ved å trykke på etterløps-tasten  $5\text{A}^{15}$ .

WiFi-forbindelsen er brutt. En ny forbindelse kan opprettes.

## Opprettelse av Con@ctivity

Con@ctivity beskriver den direkte kommunikasjonen mellom en elektrisk Miele platetopp og en Miele ventilator. Da kan ventilatoren styres automatisk, avhengig av driftstilstanden til en platetopp fra Miele.

- Når platetoppen slås på, kobles først kokefeltbelysningen og deretter viften til ventilatoren automatisk inn.
- Under matlagingen velger ventilatoren automatisk vifteeffekt. Høyden på viftetrinnet avhenger av antall kokesoner som er i bruk og valgte effektrinn på disse.
- Etter matlagingen kobles viften og kokefeltbelysningen automatisk ut etter en forhåndsinnstilt etterløpstid.

Detaljerte opplysninger om denne funksjonen finner du i kapitlet «Betjening».

# Første igangsetting

## Con@ctivity via eget WiFi-nettverk (Con@ctivity 3.0)

Forutsetning:

- WiFi-nettverk hjemme
- WiFi-kompatibel Miele platetopp

- Koble ventilatoren og platetoppen din til WiFi-nettverket ditt (se avsnitt «Opprettelse av Miele@home»).

Con@ctivity-funksjonen aktiveres automatisk.

## Con@ctivity via direkte WiFi-forbindelse (Con@ctivity 3.0)

Forutsetning:

- WiFi-kompatibel Miele platetopp

Dersom du ikke har nettilgang hjemme, kan du opprette en direkte forbindelse mellom platetopp og ventilator.

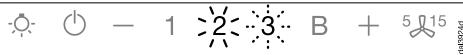
- Slå av ventilatoren.



- Hold tasten «+» inne.



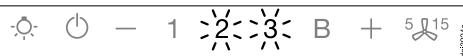
- Trykk samtidig på tasten «—».



2 lyser konstant, 3 blinker.

I de neste 2 minuttene er ventilatoren klar for tilkobling.

- Start WiFi-forbindelsen på plate-tappen. Informasjon om dette finner du i bruksanvisningen for plate-tappen.



Etter vellykket tilkobling lyser **2** og **3** konstant.



- Gå ut av tilkoblingsmodus på ventila-toren ved å trykke på etterløps-tasten **5**.<sup>15</sup>

Con@ctivity er nå aktivert.

Når den direkte WiFi-forbindelsen er opprettet, kan ikke platetoppen og ventilatoren kobles til et hjemmenett-verk. Dersom man ønsker dette på et senere tidspunkt, må den direkte WiFi-forbindelsen mellom platetoppen og ventilatoren brytes (se avsnitt «Frakobling av WiFi»).

## Opprette forbindelsen på nytt



Dersom det ikke er mulig å opprette forbindelse, blinker **2** og **3**, eller prosedyren avbrytes av ventilatoren.

- Bryt forbindelsen på ventilatoren (se avsnitt «Frakobling av WiFi») og på platetoppen.
- Gjenta tilkoblingen.

Når Con@ctivity er aktivert, arbeider ventilatoren alltid med automatikkdrift (se kapittel «Første igangsetting», avsnitt «Opprettelse av Con@ctivity»).

Hvis du vil betjene ventilatoren manuelt, se kapittel «Betjening (manuel drift)», avsnitt «Drift uten Con@ctivity-funksjon».

## Drift med Con@ctivity-funksjon (automatisk drift)

- Slå på platetoppen med et vilkårlig effektrinn.

Kokefeltbelysningen slår seg på.

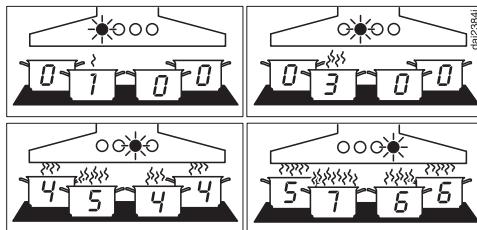
Etter noen sekunder kobles viften inn, først en kort stund med trinn **2**, deretter går den omgående til trinn **1**.

Under matlagingen velger ventilatoren automatisk vifteeffekt.

Hvilket effektrinn som velges, er avhengig av antall kokesoner som er i drift og det valgte effektrinnet for disse.

Når du velger en høyere effekt på plate-toppen eller slår på flere kokesoner, kobler også ventilatoren om til en høyere vifteeffekt.

Når du reduserer effektrinnet på plate-toppen eller slår av kokesoner, blir vifte-effekten tilpasset deretter.



Eksempler for viftegrinnene **1** til **B**

## Reaksjonstid

Ventilatoren reagerer ikke omgående. Det sikrer at endring av effektrinn på platetoppen ikke umiddelbart fører til mindre eller mer matos.

Fordi platetoppen sender informasjonen til ventilatoren i intervaller, kan også dette føre til forsinket reaksjon.

Reaksjonen skjer i løpet av noen sekunder eller noen få minutter.

# Betjening (automatisk drift)

---

## Stekeprosess

- Du kobler inn en kokesone med høyeste effekt f.eks. for å varme opp et kokekar før bruning. Etter ca. 10 sekunder til 4 minutter etter kobler du tilbake til et lavere trinn (60 sekunder til 5 minutter for en Highlight-topp).

Ventilatoren gjenkjenner en stekeprosess.

Ventilatoren kobles inn, og etter at platetoppens effekt er redusert, reduseres vifteeffekten til trinn 3, og blir der i ca. 5 minutter.

Deretter blir vifteeffekten igjen bestemt av Con@ctivity-funksjonen.

Du kan også velge et annet effekttrinn manuelt før dette.

## Utkobling

- Slå av alle kokesonene.

Ventilatorens vifte kobles trinnvis ned i løpet av de neste minuttene, og til slutt kobles den helt ut.

Da renses kjøkkenluften for gjenværende matos og lukt.

- Fra Booster-trinnet kobles viften omgående tilbake til trinn 3.
- Dersom viften står på trinn 3, kobler den til trinn 2 etter ca 1 minutt.
- Fra trinn 2 kobler den ned til trinn 1 etter 2 minutter.
- Etter 2 minutter ved trinn 1 kobles viften ut.
- Etter ytterligere 30 sekunder kobles kokefeltbelysningen ut.

Matlagingsprosessen er ferdig.

### Gå ut av automatikkdriften midlertidig

Slik kan du gå ut av automatikkdriften midlertidig mens du lager mat:

- Velge et annet viftetrinn manuelt, eller
- slå av ventilatoren manuelt, eller
- aktiver etterløpsfunksjonen  på ventilatoren. Viften slår seg av etter den valgte etterløpstiden, lyset forblir innkoblet.

Ventilatorens funksjoner betjenes nå manuelt (se kapittel «Betjening (manuell drift)»).

### Gå tilbake til automatikkdriften

Slik går ventilatoren tilbake til automatiske drift:

- Ventilatoren blir ikke betjent på ca. 5 minutter etter at du har valgt et viftetrinn manuelt, eller
- det manuelt valgte viftetrinnet tilsvarer det automatiske, eller
- viften på ventilatoren og platetoppen var koblet ut i minst 30 sekunder.  
Neste gang du slår på platetoppen starter automatikkdriften igjen.

Du kan betjene ventilatoren manuelt for en komplett matlagingsprosess.

- Koble inn viften på ventilatoren **før** platetoppen.

Hvis ventilatoren og platetoppen har vært utkoblet i minst 30 sekunder etter matlagingen, starter automatikkdriften igjen neste gang du slår på plate-toppen.

# Betjening (manuell drift)

## Drift uten Con@ctivity-funksjon (manuell drift)

Ventilatoren kan betjenes manuelt under følgende forutsetninger:

- Con@ctivity-funksjonen er ikke aktivert.
- Con@ctivity-funksjonen er midlertidig deaktivert (se kapittel «Betjening (automatisk drift)», avsnitt «Gå ut av automatikkdriften midlertidig»).

## Innkobling av viften

Slå på viften med en gang du begynner å lage mat. Dermed blir matos fanget opp helt fra begynnelsen.

- Trykk på/av-tasten .

Viften kobles inn med trinn **2**. Symbolet  og **2** lyser.

## Valg av effekttrinn

For lett til kraftig matos og lukt, kan du velge mellom effekttrinnene **1 til 3**.

For forbigående sterk damp- og luktutvikling, f.eks. ved bruning, kan du bruke effekttrinn **B** som Boostertrinn.

- Velg ønsket effekttrinn ved å trykke på tasten «—» eller «+».

## Utkobling av Boostertrinn

Dersom Powermanagement er aktivert (forhåndsinnstilt), kobler viften seg automatisk tilbake på trinn **3** etter 5 minutter.

## Valg av etterløpstid

La viften gå noen minutter etter matlagingen er ferdig. Da renses kjøkkenluften for gjenværende matos og lukt.

Man unngår ubehagelig lukt fra rester i ventilatoren.

Etterløpsfunksjonen sørger for at viften kobles automatisk ut etter en forvalgt tid.

- Når du er ferdig med matlagingen, trykk tasten for etterløp   **15**
  - 1 gang: Viften kobles ut etter 5 minutter (**5** lyser).
  - 2 ganger: Viften kobles ut etter 15 minutter (**15** lyser).
  - Hvis du trykker etterløpstasten   **15** på nytt, forblir viften innkoblet ( **15** slukker).

## Utkobling av viften

- Slå av viften med på/av-tasten .

Symbolet  slukker.

## Inn-/utkobling av kokefeltbelysningen

Kokefeltbelysningen kan slås på og av uavhengig av viften.

- Trykk på belysningstasten .

Når belysningen er koblet inn, lyser symbolet .

## Powermanagement

Ventilatoren har et Powermanagement-system. Med powermanagement-systemet kan du spare energi. Det sørger for at viften kobles automatisk ned og belysningen slås av.

- Dersom boostertrinnet er valgt, kobles viften automatisk tilbake til trinn 3 etter 5 minutter,
- fra viftetrinnene 3, 2 eller 1 kobles det automatisk ned ett trinn etter 2 timer, og deretter kobles viften ut i 30-minutters-skritt.
- Den innstilte kokefeltbelysningen kobles automatisk ut etter 12 timer.

Du kan deaktivere Powermanagement.

Vær oppmerksom på at deaktivering kan føre til høyere strømforbruk.

## Aktivering/deaktivering av Powermanagement

- Koble ut viften og belysningen.
- Hold tasten for etterløp   inne i ca. 10 sekunder, til indikator **1** for vifte-trinnet lyser.
- Trykk deretter følgende taster etter hverandre
  - belysningstasten .
  - tasten «—» og
  - belysningstasten .

Når Powermanagement er aktivert, lyser indikatorene **1** og **B** konstant.

Når den er deaktivert, blinker indikatorene **1** og **B**.

- Trykk tasten «—» for å deaktivere Powermanagement.

Indikatorene **1** og **B** blinker.

- Trykk tasten «+» for å aktivere.

Indikatorene **1** og **B** lyser konstant.

- Bekreft prosessen med tasten for etterløp  .

Alle kontrollampene slukker.

Hvis du ikke bekrefter prosessen i løpet av 4 minutter, beholdes den gamle innstillingen.

# Betjening (manuell drift)

---

## Sikkerhetsutkobling

Dersom Powermanagement er deaktivert, slår ventilatoren seg av automatisk etter 12 timer (både vifte og kokefeltbelysning).

- Trykk på/av-tasten  eller belysningstasten  for å slå på igjen.

# Betjening (automatisk og manuell drift)

## Driftstimeteller

Ventilatoren lagrer tiden den er i drift.

Driftstimetellerne signaliserer når filtrene må rengjøres eller byttes, gjennom at fettfiltersymbolet  eller luktfiltersymbolet  lyser. Informasjon om rengjøring og skifting av filter og nullstilling av driftstimetelleren finner du i kapittelet «Rengjøring og stell».

### Endring av driftstimetelleren for fettfiltrene

Du kan stille inn driftstimetelleren iht. dine matlagingsrutiner.

På fabrikken er det stilt inn et rengjøringsintervall på 30 timer.

- Dersom du steker og friterer mye, er det fornuftig å velge et kortere intervall som 20 timer.
- Dersom du bare lager mat av og til, er det fornuftig med et kortere rengjøringsintervall. Da unngår du at oppsamlet fett blir hardt og gjør ren gjøringen vanskeligere.
- Hvis du regelmessig lager mat med lite fett, kan du velge et rengjøringsintervall på 40 eller 50 timer.

■ Koble ut viften og belysningen.

■ Hold tasten for etterløp   og tasten for driftstimer   inne samtidig.

Symbolet for fettfilter  og en av indikatorene for vifteeffekten blinker.

Indikatorene **1** til **B** viser den innstilte tiden:

Indikator **1** ..... 20 timer

Indikator **2** ..... 30 timer

Indikator **3** ..... 40 timer

Indikator **B** ..... 50 timer

■ Trykk på tasten «-» for kortere driftstid og «+» for lengre.

■ Bekreft prosessen med driftstimer-tasten  .

Alle lampene slukker.

Hvis du ikke bekrefter i løpet av 4 minutter, beholdes den gamle innstillingen.

# Betjening (automatisk og manuell drift)

## Deaktivering/endring av driftstimetelleren for luktfilter

Luktfiltrene er nødvendige for omluftsdrift.

Du kan stille inn driftstimetelleren iht. dine matlagingsrutiner.

For utluftningsdrift må den deaktiveres.

Fra fabrikken er det stilt inn et utskiftningsintervall på 180 timer.

- Koble ut viften og belysningen.
- Hold tasten «+» og tasten for driftstimer  inne samtidig.

Luktfiltersymbolet  og en indikator for vifteeffekten blinker.

Indikatorene **1** til **B** viser den innstilte tiden:

Indikator **1** ..... 120 timer

Indikator **2** ..... 180 timer

Indikator **3** ..... 240 timer

Indikator **B** ..... deaktivert

- Velg ønsket tid ved å trykke på tasten «+» eller «-».
- Bekreft prosessen med driftstimetasten .

Alle kontrollampene slukker.

Hvis du ikke bekrefter i løpet av 4 minutter, beholdes den gamle innstillingen.

## Avlesning av driftstimetelleren

Før driftstiden er omme, kan du lese av hvor mange prosent av tiden som allerede er gått.

- Slå på viften med på/av-tasten .
- Trykk på driftstimetasten  og hold den inne
  - 1 gang, for avlesning av driftstiden til fettfilteret. Fettfiltersymbolet  lyser.
  - 2 ganger, for avlesning av driftstiden til luktfilteret. Fettfiltersymbolet  lyser.

Samtidig blinker en eller flere av indikatorene for vifteeffekten.

Antall blinkende indikatorer angir forløpt driftstid i prosent.

Indikator **1** ..... 25 %

Indikatorene **1** og **2** ..... 50 %

Indikatorene **1** til **3** ..... 75 %

Indikatorene **1** til **B** ..... 100 %

Ved utkobling av ventilatoren eller ved strømbrudd, lagres driftstimene som er gått.

## Tips for energisparing

---

Denne ventilatoren arbeider svært effektivt og energibesparende. Følgende tiltak kan hjelpe deg med å redusere energiforbruket ytterligere:

- Sørg for god ventilasjon av kjøkkenet under matlagingen. Hvis det ikke tilføres tilstrekkelig med luft, vil ikke ventilatorer med utluftningsdrift arbeide effektivt, og driftsstøyen vil øke.
- Bruk helst et lavt effekttrinn på plattetoppen. Lite matos betyr lavt effekttrinn på ventilatoren, og dermed lavere energiforbruk.
- Rengjør eller skift filtre regelmessig. Filtre som er veldig skitne forringør effekten, øker brannfaren og er uhygienisk.
- Bruk Con@ctivity-funksjonen. Ventilatoren kobles automatisk inn og ut. Ventilatoren velger det optimale effekttrinnet for matlagingen og sørger dermed for lavere energiforbruk.
- Vær oppmerksom på følgende, dersom du betjener ventilatoren manuelt:
  - Kontroller valgt effekttrinn på ventilatoren. Ofte holder det med et lavt effekttrinn. Bruk Booster-trinnet kun når det er nødvendig.
  - Koble inn et høyt effekttrinn i god tid ved sterk matos. Det er mer energieffektivt enn å la ventilatoren gå lenge for å forsøke å rense kjøkkenluften for matos som allerede har spredt seg i rommet.
  - Husk å slå av ventilatoren igjen etter matlagingen. Dersom det fortsatt er matos igjen i kjøkkenet, kan du bruke etterløpsfunksjonen. Da kobles viften automatisk ut etter den valgte etterløpstiden.

# Rengjøring og stell

 Koble ventilatoren fra el-nettet før stell og vedlikehold (se kapittel «Sikkerhetsregler»).

## Kabinetts

### Generelt

Overflatene og betjeningselementene kan bli skadet av uegnede rengjøringsmidler.

Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder soda, syre, klorid eller løsemidler.

Ikke bruk skurende rengjøringsmidler, som f.eks. skurepulver, skuremelk, skurende svamper, som f.eks. gryteskrubber eller brukte svamper, som fortsatt inneholder rester av skuremidler

 Fuktighet i ventilatoren kan føre til skader.

Pass på at ingen fuktighet trenger inn i ventilatoren.

- Alle overflater og betjeningselementer skal kun rengjøres med en lett fuktig svampklut, oppvaskmiddel og varmt vann.
- Tørk deretter overflatene med en myk klut.

### Fettfilter

 Brannfare

Et fettfilter fullt av fett er brannfarlig. Rengjør fettfilteret med jevne mellomrom.

Det gjenbrukbare metall-fettfilteret i ventilatoren opptar de faste bestanddelene i matosen (fett, stov osv.) og forhindrer at ventilatoren blir skitten.

Fettfilteret må rengjøres med jevne mellomrom.

Et veldig skittent fettfilter reduserer oppsugningsevnen og fører til at både ventilatoren og kjøkkenet blir svært skittent.

### Rengjøringsintervall

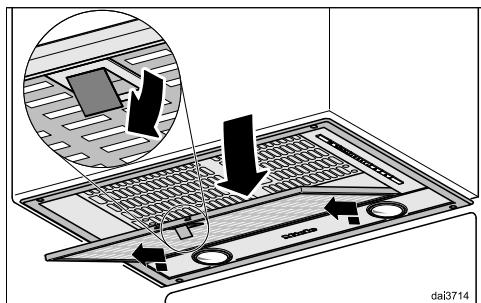
Oppsamlet fett blir hardt over tid og gjør rengjøringen vanskelig. Derfor anbefales det å rengjøre fettfilteret hver 3. til 4. uke.

Driftstimetelleren minner deg på å rengjøre fettfiltrene regelmessig, ved at fettfiltersymbolet  lyser.

Du kan tilpasse intervallet for driftstimetelleren til dine matlagingsrutiner (se kapittel «Betjening (automatisk og manuell drift)»).

## Uttak av fettfilteret

 Filteret kan falle ned ved håndtering.  
Det kan føre til skader på filteret og platenoppene.  
Hold filteret godt fast.



- Åpne låsen til fettfilteret, senk det ca. 45° nedover, hekt det av bak og ta det ut.

## Rengjøring av fettfilteret for hånd

- Rengjør fettfilteret med oppvaskbørste og varmt vann tilsatt et mildt håndoppvaskmiddel. Ikke bruk koncentrert håndoppvaskmiddel.

## Uegnede rengjøringsmidler

Uegnede rengjøringsmidler kan ved regelmessig bruk føre til skader på filterflatene.

Følgende rengjøringsmidler skal ikke brukes:

- kalkløsende rengjøringsmidler,
- skurepulver eller skuremelk
- aggressive universalrengjøringsmidler og fettløsende spray
- stekeovnsspray

# Rengjøring og stell

## Rengjøring av fettfilteret i oppvaskmaskinen

- Sett fettfilteret helst loddrett eller på skrå i underkurven. Pass på at spylearmene kan bevege seg fritt.
- Bruk et oppvaskmiddel for husholdningsoppvaskmaskin.
- Velg et program med en temperatur på min. 50 °C og maks. 65 °C.

Ved rengjøring av fettfilteret i oppvaskmaskinen, kan de innvendige filterflatene få varige misfarginger, avhengig av hvilket oppvaskmiddel du bruker. Dette har imidlertid ingen innflytelse på fettfilterets funksjon.

## Etter rengjøringen

- Legg fettfilteret til tørk på et absorberende underlag etter rengjøringen.
- Mens fettfilteret er tatt ut, kan du rengjøre alle tilgjengelige deler av ventilatoren for avleiret fett. Da forebygges brannfare.

## Nullstilling av driftstimetelleren for fettfilter

Etter rengjøringen må driftstimetelleren nullstilles.

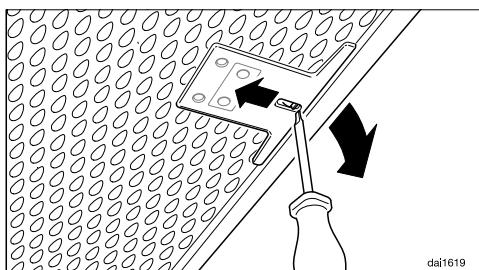
- Hold driftstimetasten  inne i ca. 3 sekunder mens viften er innkoblet, til det kun er indikator 1 som blinker.

Fettfiltersymbolet  slukker.

Hvis du rengjør fettfilteret før driftstidene er utløpt:

- Hold driftstimetasten  inne i ca. 6 sekunder, til det kun er indikator 1 som blinker.

- Sett fettfilteret inn igjen. Pass på at låsen peker utover når du setter inn fettfilteret.



- Hvis du har satt inn fettfilteret feil, kan du løsne det i utsparingen med en liten skrutrekker.

## Bytte fettfilter

Det kan oppstå slitasje på filterflatene ved regelmessig bruk og rengjøring.

Bytt fettfilter dersom du oppdager skader.

Fettfilteret kan bestilles via Mieles serviceavdeling (se på slutten av denne bruksanvisningen) og hos din Miele forhandler.

## Luktfiltre

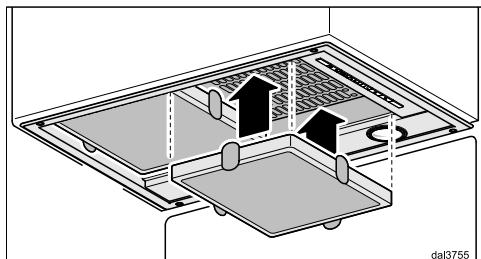
Ved omluftsdrift må det i tillegg til fettfilteret settes inn to luktfiltre. Disse binder luktstoffene som oppstår under matlagingen.

Luktfiltrene settes inn i dampskjermen over fettfilteret.

Luktfilter kan bestilles i Mieles nettbutikk. Det kan også kjøpes hos Mieles kundeservice (se i slutten av denne bruksanvisningen) og hos din Miele-forhandler. Typebetegnelsen finner du i kapittelet «Tekniske data».

### Innsetting/utskifting av luktfilter

- For å montere eller skifte luktfiltrene, må fettfiltrene tas ut, som tidligere beskrevet.
- Ta luktfiltrene ut av pakken.



- Trykk luktfilteret inn i rammen.
- Sett fettfiltrene inn igjen.

### Intervall for skifte av luktfiltre

Skift alltid luktfiltrene når luktstoffene ikke lenger blir bundet tilstrekkelig, senest hver 6. måned.

Driftstimetelleren minner deg på å skifte luktfiltrene regelmessig, ved at luktfiltersymbolet  lyser.

### Nullstilling av driftstimetelleren for luktfilteret

Nullstill driftstimetelleren etter at du har skiftet luktfilter.

- Trykk to ganger på driftstid-tasten  mens viften er koblet inn og hold den inne i ca. 3 sekunder, til det kun er indikator **1** som blinker.

Luktfiltersymbolet  slukker.

Hvis du skifter luktfiltrene **før** driftstidene er gått:

- Trykk to ganger på driftstid-tasten  og hold den inne i ca. 6 sekunder, til det kun er indikator **1** som blinker.

### Kassering av luktfilter

- Brukte luktfiltre kan kastes som husholdningsavfall.

# Rengjøring og stell

## Utskiftning av halogenpærer

Bruk kun de angitte lyspærene.  
Andre lyspærer, f.eks. halogenpærer,  
kan føre til skader pga. den høye var-  
meutviklingen.

Lyspærene skal erstattes med pærer av  
samme type:

Produsent ..... EGLO  
Lyspæreretype ..... GU10  
Typebetegnelse ..... 11427 eller 12981  
Effekt ..... 3 W  
ILCOS D Code..... DR-3-H-GU10-50/56

Alternativt kan også følgende lyspærer  
brukes:

Produsent ..... EGLO  
Lyspæreretype ..... GU10  
Typebetegnelse ..... 11511  
Effekt ..... 5 W  
ILCOS D Code..... DR-5-H-GU10-50/54

Disse lyspærene gir forskjellig lys. Bruk  
kun like pærer i ventilatoren.

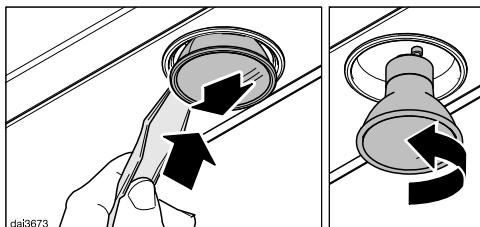
Pærene kan kjøpes hos Mieleks deleav-  
deling eller hos forhandleren.

- Koble ut viften og belysningen.

 Lyspærene kan bli veldig varme  
under bruk.

Vent noen minutter før du skifter dem  
ut.

- Koble ventilatoren fra el-nettet (se ka-  
pittel «Sikkerhetsregler»).



- Skyv vedlagte spak inn mellom lys-  
pæren og holderen.

Lyspæren blir presset nedover.

- Ta tak i pæren, drei til venstre og  
trekk den ut.
- Drei den nye pæren inn i sokkelen og  
trykk den oppover. Følg henvisninge-  
ne fra produsenten.

## Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Mieles serviceavdeling.

Mieles serviceavdeling kan du kontakte online på [www.miele.no/husholdning/service](http://www.miele.no/husholdning/service).

Kontaktdataene til Mieles serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

Serviceavdelingen trenger modellbetegnelse og fabrikasjonsnummer (Fabr./SN/Nr.). Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

## Typeskiltets plassering

Typeskiltet kan ses etter at fettfilteret er tatt ut.

## Garanti

Garantitiden er 2 år.

Nærmere opplysninger finner du i de vedlagte garantibetingelsene.

# Installasjon

## Før installasjon

 Les all informasjon i dette kapittelet og i kapittelet «Sikkerhetsregler og advarsler» før installasjon.



06169470

## Monteringsanvisning

De enkelte monteringsskrittene er beskrevet på vedlagte monteringsskisser.

Ventilatoren er beregnet for innbygging i overskap, avtrekkskanaler, skorsteiner eller kokeøyer.

- Kontroller før monteringen om oversiden av apparatet er tilgjengelig etter monteringen.

Hvis det ikke er tilfelle, monter utluftningsrøret og forbered nett-tilkoblingen før innbyggingen.

## Installasjonsmateriale



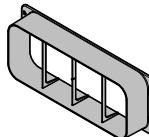
04932511

**Skruer 3,5 x 16 mm** for å feste ventilatoren

De vedlagte skruene egner seg for festing i en massiv skapbunn av tre som tåler en bolt på minst 16 mm. Pass på at skapbunnen har tilstrekkelig og varig bæreevne.

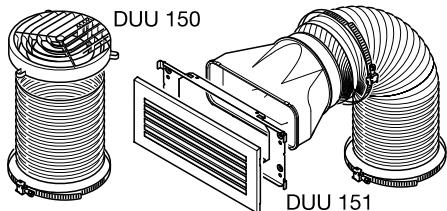
### 1 tilbakeslagsklaff

for innbygging i motorenhetens ut-blåsningsstuss (ikke for omluftsdrift)  
Avhengig av produktutførelse er tilbakeslagsklaffen allerede montert.



Sutzen Flach

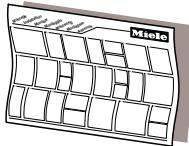
**1 stuss** for tilkobling av en flatkanal bakover eller til siden (kun serien ... EXTA)



DUU 150 151

**Ombyggingssett for omluftsdrift**  
inneholder styrestuss, slange og  
slangeklemmer (følger ikke med ved levering, ekstrautstyr, se «Tekniske data»).

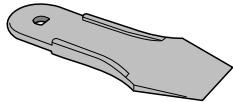
Ta vare på følgende deler:



dina3mile

## Monteringsanvisning

De enkelte monteringsskrittene er beskrevet på monteringsanvisningen.



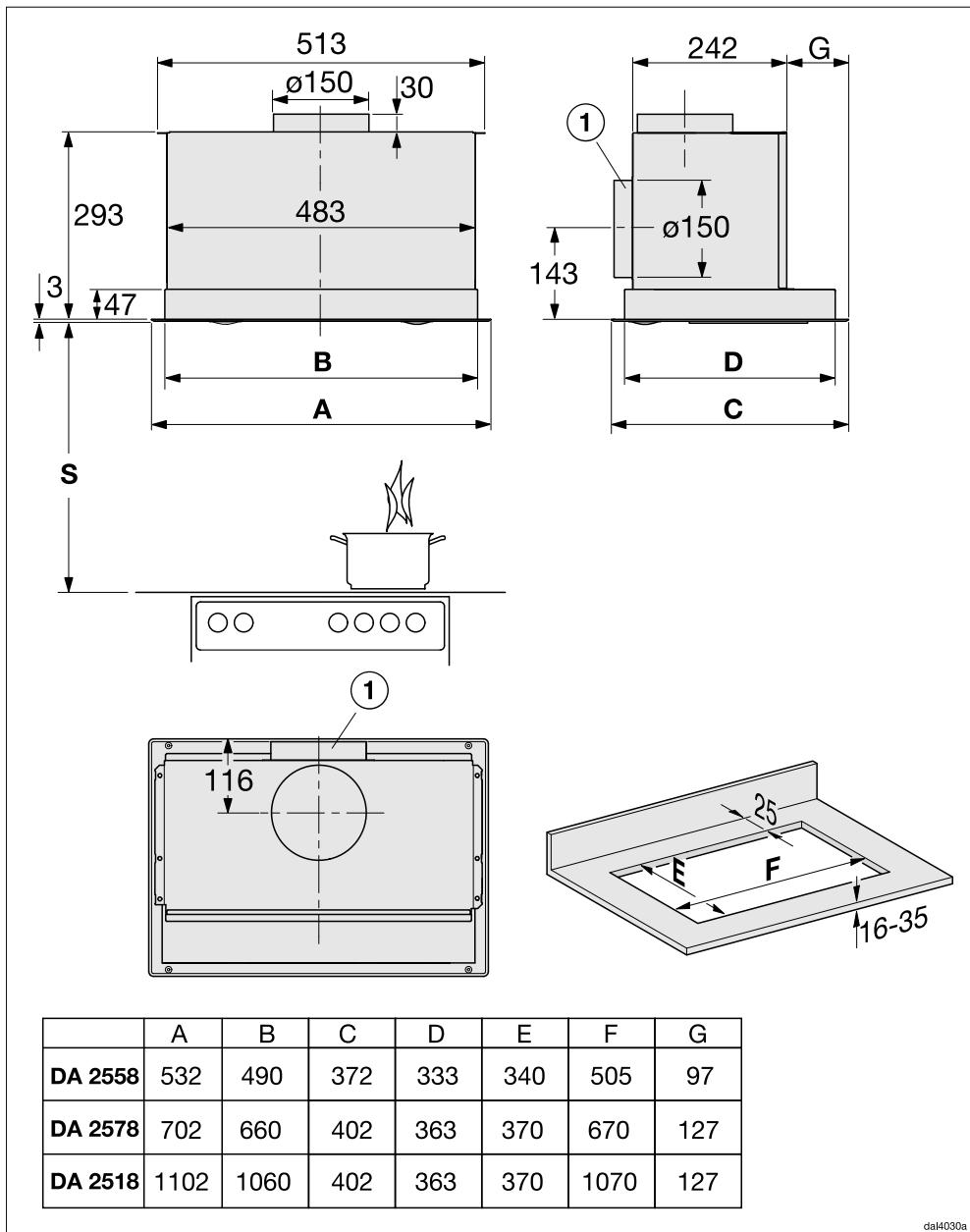
00033716

## 1 spak

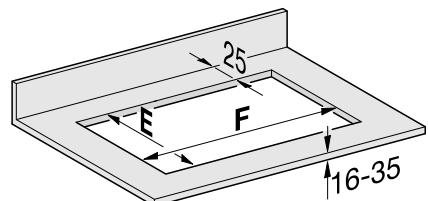
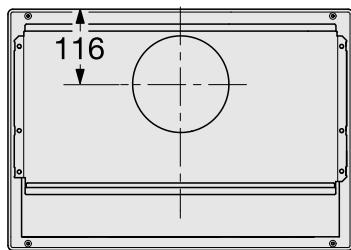
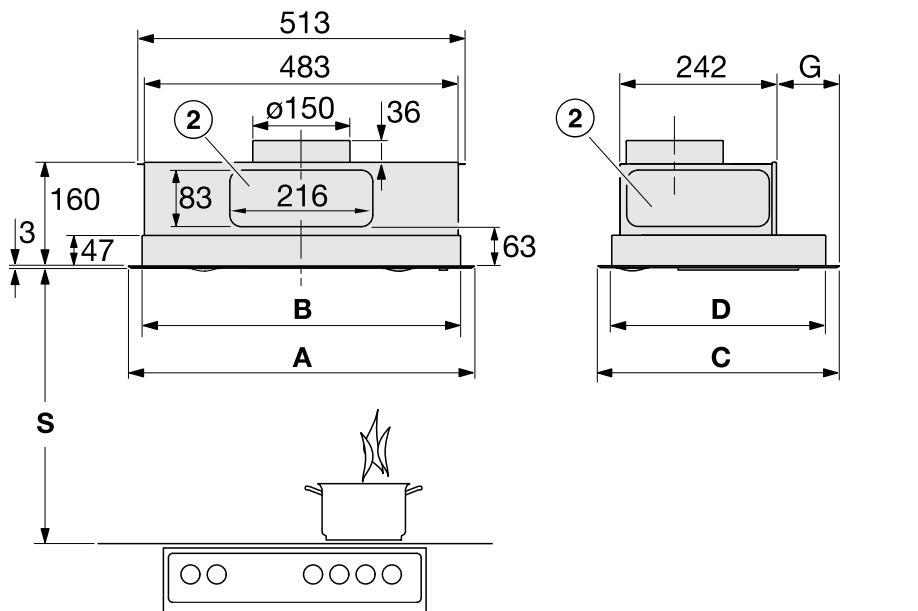
for å ta ut lyspærene

# Installasjon

## Apparatmål



Tegningen er ikke i målestokk



	A	B	C	D	E	F	G
<b>DA 2558 EXT/EXTA</b>	532	490	372	333	340	505	97
<b>DA 2578 EXT/EXTA</b>	702	660	402	363	370	670	127

dal4030b

Tegningen er ikke i målestokk

# Installasjon

- ① Alternativ utluftingstilkobling bakover.
- ② Alternativ utluftingstilkobling med en flatkanal 222 x 89 mm bakover eller til siden.

## Avstand mellom kokefelt og ventilator (S)

Ved valg av avstand mellom kokefeltet og ventilatorens underkant, ta hensyn til opplysningene fra produsenten av kokefeltet.

Hvis ikke produsenten av kokefeltet har oppgitt en større sikkerhetsavstand, skal følgende sikkerhetsavstander minst overholdes:

Se også kapittel «Sikkerhetsregler».

Kokefelt	Avstand S minimum
Elektrisk kokefelt	450 mm
Elektrisk grill, frityrapparat (elektrisk)	650 mm
Gasstopp med flere bluss ≤ 12,6 kW total effekt, ingen av blussene > 4,5 kW	650 mm
Gasstopp med flere bluss > 12,6 kW og ≤ 21,6 kW total effekt, ingen av blussene > 4,8 kW.	760 mm
Gasstopp med flere bluss > 21,6 kW total effekt, eller ett av blussene > 4,8 kW.	ikke mulig
Gasstopp med ett bluss ≤ 6 kW effekt	650 mm
Gasstopp med ett bluss > 6 kW og ≤ 8,1 kW effekt	760 mm
Gasstopp med ett bluss > 8,1 kW effekt	ikke mulig

## Monteringsanbefalinger

- For å gjøre det enkelt å arbeide under ventilatoren, anbefales en avstand på min. 650 mm også over elektriske kokefelt.
- Ta også hensyn til brukerens høyde når du avgjør hvor høyt ventilatoren skal monteres. Det må være mulig å arbeide fritt ved kokefeltet, og ventilatoren må kunne betjenes optimalt.
- Vær oppmerksom på at dampen suges dårligere opp, jo høyere avstand det er til ventilatoren.
- For at matosen skal tas opp optimalt, er det viktig at ventilatoren monteres midt over platetoppen, og ikke forskjøvet til siden eller bakover.
- Platetoppen bør helst være smalere enn ventilatoren, maksimalt like bred.
- Monteringsstedet må være lett tilgjengelig. Også for ev. senere service, må man kunne komme enkelt til og kunne demontere ventilatoren uten problemer. Vær spesielt oppmerksom på dette ved plassering av skap, hyller, tak- og dekorelementer rundt ventilatoren.

## Utluftningsrør

⚠ Når ventilatoren brukes samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i det samme rommet, er det i enkelte tilfeller fare for forgiftning!

Kapitlet «Sikkerhetsregler» må leses. Hvis du er i tvil, ta kontakt med det lokale brannvesenet eller feieren for å sikre trygg drift.

Bruk bare glatte rør eller fleksible utluftningsslanger av brannsikkert materiale som utluftningsrør.

Til ventilatorer i serien ... EXT/EXTA må du bruke et formstabilit utluftningsrør. Den eksterne viften kan lage et undertrykk, som kan føre til at utluftningsrøret blir deformert.

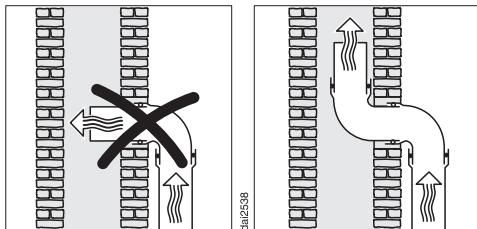
For å få best mulig lufteffekt og så lavt støynivå som mulig, skal du ta hensyn til følgende:

- Diameteren på utluftningsrøret må ikke være mindre enn tverrsnittet på utluftningsstussen (se kapittel «Apparatmål»). Dette gjelder spesielt ved bruk av flatkanaler.
- Utluftningsrøret skal være så kort og rett som mulig.
- Bruk bare bøyer med stor radius.
- Utluftningsrøret må ikke ha knekk eller være sammenklemt.
- Alle koblingene må sitte skikkelig og være tette.
- Hvis utluftningsrøret har klaffer, må de åpnes når ventilatoren slås på.

# Installasjon

Enhver innskrenkning av luftstrømmen reduserer lufteffekten og øker driftsstøyen.

## Utluftningskanal



Skal utluftningen føres i en utluftningskanal, må innføringsstussen styres i strømningsretningen.

Hvis utluftningskanalen brukes av flere vifteenheter, må diameteren på utluftningskanalen være tilstrekkelig stor.

## Tilbakeslagsklaff

- Bruk en tilbakeslagsklaff i utluftingssystemet.

En tilbakeslagsklaff sørger for at det ikke forekommer noen uønsket luftutveksling mellom inne- og uteluften når ventilatoren er slått av.

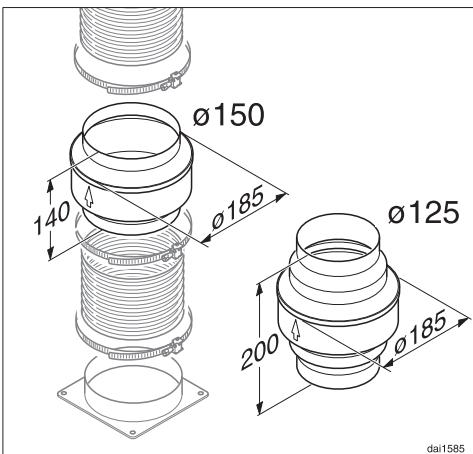
Hvis utluftningen skal legges ut i friluft, anbefaler vi å installere en Miele veggjennomføring eller en Miele takgjennomføring (ekstrautstyr). Den har en integrert tilbakeslagsklaff.

Dersom utluftningssystemet ditt ikke har en tilbakeslagsklaff, er en tilbakeslagsklaff å få kjøpt som ekstrautstyr.

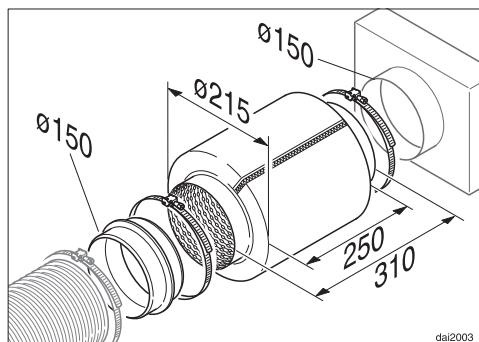
## Kondensvann

Hvis utluftningsrøret f.eks. legges gjennom kjølige rom eller på loftet, kan det dannes kondensvann i utluftningsrøret på grunn av temperaturforskjeller. Isoler utluftningsrøret for å redusere temperaturforskjeller.

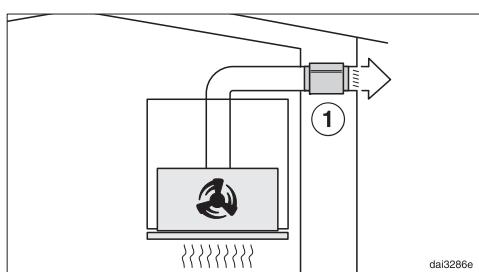
Hvis utluftningsrøret blir lagt vannrett, må du sørge for et fall på minst 1 cm per meter. Dette fallet gjør at man unngår at kondensvann kan renne inn i ventilatoren.



## Lyddemper



Som ekstra lyddemping kan man sette inn en lyddemper i utluftningsrøret (kan kjøpes som tilbehør).



Ved utluftnings drift demper lyddemperen både lyden fra viften som går utover, i tillegg til lyder fra utsiden som trenger inn i kjøkkenet gjennom utluftningsrøret (f.eks. støy fra veien). Lyddemperen blir posisjonert så nært som mulig foran utluftningsutløpet ①.

I tillegg til isolering av utluftningsrøret, anbefaler vi å installere en kondensvannsperre som absorberer og fordamper kondensvatnet.

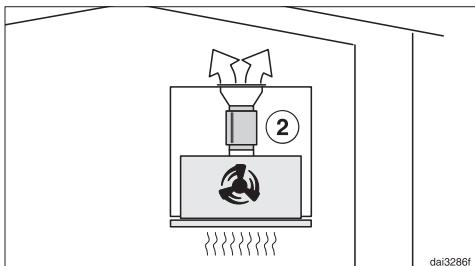
Kondensvannsperren kan kjøpes som tilbehør til utluftningsrør med en diameter på 125 mm eller 150 mm.

Kondensvannsperren må installeres loddrett og så nærmest utblåsningsstussen til ventilatoren som mulig. Pilen på kabinetttet viser utblåsningsretningen.

For ventilatorer, som er designet for bruk med en ekstern vifte (serien ...EXT/EXTA), er kondensvannsperren integrert i produktet.

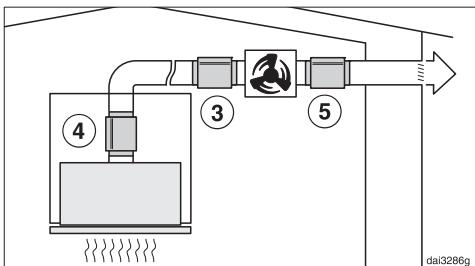
Miele påtar seg intet ansvar for funksjonsfeil eller skader som er forårsaket av et uegnet utluftningsrør.

# Installasjon



dai3286f

Ved omluftsdrift plasseres lyddemperen mellom utblåsningsstussen og utblåsningsgitteret (2). Kontroller monteringsrommet.



dai3286g

Ved drift med en ekstern vifte kan vifte-lydene ut av huset og i kjøkkenet minimeres.

Hvis lyddemperen plasseres foran den eksterne viften (3), reduseres støyen i kjøkkenet. Dersom man har et langt utluftningsrør må lyddemperen plasseres på utluftningsstussen til ventilatoren (4). Dersom en ekstern vifte er montert i huset, reduseres støyen ut av huset ved å plassere lyddemperen etter den eks- terne viften (5).

## Elektrotilkobling

Ventilatoren leveres «ferdig» med nett-kabel og støpsel for tilkobling til jordet stikkontakt.

Dersom stikkontakten ikke er lett til-gjengelig eller en fast tilkobling planlegges, pass på at det er en skille-anordning for hver pol på oppstillings-stedet.

 Brannfare ved overoppheeting.

Drift av ventilatoren ved bruk av flerveisstikkontakter og skjøte-ledninger kan føre til overbelastning av kabelen.

Av sikkerhetsgrunner må du ikke bruke flerveisstikkontakter eller skjøteledninger.

Det elektriske anlegget må være utført i henhold til nasjonale el-forskrifter.

Av sikkerhetshensyn anbefaler vi å bruke en jordfeilbryter (RCD) av typen  i husinstallasjonen for elektrisk til-kobling av ventilatoren.

En skadet nett-kabel må bare erstattes med en nett-kabel av samme type (fås kjøpt hos Mieles serviceavdeling). Av sikkerhetsgrunner skal den kun skiftes ut av kvalifiserte fagfolk eller Mieles serviceavdeling.

Tilkobling og sikring: Se bruks-anvisningen og typeskiltet. Denne informasjonen sammenligner du med dataene for den elektriske tilkoblingen på stedet.

Spør en autorisert elektroinstallatør hvis du er i tvil.

Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsyningssystem eller et energiforsyningssystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øyennettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningssystemet overholder retningslinjene i EN 50160 eller tilsvarende. Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette Miele-produktet må også sikres ved drift av øyennettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt erstattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som beskrevet i den aktuelle publiseringen av VDE-AR-E 2510-2.

## Tekniske data

Viftemotor*	220 W
Kokefeltbelysning	
DA 2558, DA 2578	2 x 3 W
DA 2518	4 x 3 W
Total tilkoblingsverdi*	
DA 2558, DA 2578	226 W
DA 2518	232 W
Nettspenning, frekvens	AC 230 V, 50 Hz
Sikring	10 A
Lengde på nettkabelen	1,5 m
Vekt	
DA 2558	10,4 kg
DA 2558 EXTA	6 kg
DA 2578	11,6 kg
DA 2578 EXTA	7,2 kg
DA 2518	14,3 kg

\*Serien ...EXTA: Tilkoblingsverdien er avhengig av den tilkoblede, eksterne viften.

Lengde på den elektriske nettkabelen til den eksterne viften: 1,9 m

### WiFi-modul

Frekvensbånd	2,400 - 2,4835 GHz
Maksimal utgangseffekt	< 100 mW

### Ekstrautstyr for omluftsdrift

Ombyggingssett DUU 150 eller DUU 151 og luktfiltersett DKF 15-P. Settet inneholder to luktfiltre.

### Samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne ventilatoren er i henhold til forskriften 2014/53/EU.

Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internettadressene:

- Under produkter, nedlastingar, på [www.miele.no](http://www.miele.no)
- Under service, bruksanvisninger og min brosjyre på [www.miele.no/husholdning/bruksanvisninger-og-min-brosjyre-385.htm](http://www.miele.no/husholdning/bruksanvisninger-og-min-brosjyre-385.htm) ved å oppgi produktnavn eller fabrikasjonsnummer

### Henvisninger for sammenligningstester

Energieffektiviteten må måles i utluftningsdrift. Ventilatoren har omluftsdrift som standardinnstilling. Ved deaktivering av driftstimetelleren for luftfilteret (-filtrene) blir ventilatoren stilt om til utluftningsdrift (se «Første igangsetting»).

# Tekniske data

## Datablad for husholdningsventilatorer

Etter delegert forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
<b>Modellnavn/-kjennetegn</b>	DA 2558
Årlig energiforbruk (AEC <sub>ventilator</sub> )	51,7 kWh/år
Energiklasse	A
Energieffektivitetsindeks (EEI <sub>ventilator</sub> )	54,7
Fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt) (FDE <sub>ventilator</sub> )	29,5
Klasse for fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt)	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Belysningseffektivitet (LE <sub>ventilator</sub> )	55,0 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Fettfiltreringsgrad	90,1%
Fettfiltreringsgradsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	B
Målt luftstrøm ved beste effektivitetspunkt	335,7 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (min. hastighet)	250 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (maks. hastighet)	360 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (intensiv- eller hurtigtrinn)	600 m <sup>3</sup> /h
Maks. luftstrøm (Q <sub>max</sub> )	600 m <sup>3</sup> /h
Målt luftrykk ved beste effektivitetspunkt	436 Pa
A-vektet lydnivå (min. hastighet)	47 dB
A-vektet lydnivå (maks. hastighet)	56 dB
A-vektet lydnivå (intensiv- eller hurtigtrinn)	67 dB
Målt elektrisk inngangseffekt ved beste effektivitetspunkt	138,0 W
Effektforbruk i avslått tilstand (P <sub>o</sub> )	W
Effektforbruk i standby-tilstand (P <sub>s</sub> )	0,35 W
Nominell effekt belysningssystem	6,0 W
Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeområdet	330 lx
Tidsforlengelsesfaktor	0,9

**Datablad for husholdningsventilatorer**

Etter delegert forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
<b>Modellnavn/-kjennetegn</b>	DA 2558 EXTA
Årlig energiforbruk (AEC <sub>ventilator</sub> )	108,4 kWh/år
Energiklasse	C
Energieffektivitetsindeks (EEI <sub>ventilator</sub> )	76,6
Fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt) (FDE <sub>ventilator</sub> )	20,1
Klasse for fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt)	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	C
Belysningseffektivitet (LE <sub>ventilator</sub> )	55,0 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Fettfiltreringsgrad	90,1%
Fettfiltreringsgradsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	B
Målt luftstrøm ved beste effektivitetspunkt	427,7 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (min. hastighet)	320 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (maks. hastighet)	590 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (intensiv- eller hurtigtrinn)	740 m <sup>3</sup> /h
Maks. luftstrøm (Q <sub>max</sub> )	740 m <sup>3</sup> /h
Målt luftrykk ved beste effektivitetspunkt	382 Pa
A-vektet lydnivå (min. hastighet)	48 dB
A-vektet lydnivå (maks. hastighet)	63 dB
A-vektet lydnivå (intensiv- eller hurtigtrinn)	69 dB
Målt elektrisk inngangseffekt ved beste effektivitetspunkt	223,4 W
Effektforbruk i avslått tilstand (P <sub>o</sub> )	W
Effektforbruk i standby-tilstand (P <sub>s</sub> )	0,35 W
Nominell effekt belysningssystem	6,0 W
Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeområdet	330 lx
Tidsforlengelsesfaktor	1,3

Verdiene ble påvist i kombinasjon med den eksterne viften Miele ABLG 202.

# Tekniske data

## Datablad for husholdningsventilatorer

Etter delegert forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modellnavn / -kjennetegn	DA 2578
Årlig energiforbruk (AEC <sub>ventilator</sub> )	51,7 kWh/år
Energiklasse	A
Energieffektivitetsindeks (EEI <sub>ventilator</sub> )	54,7
Fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt) (FDE <sub>ventilator</sub> )	29,5
Klasse for fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt)	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Belysningseffektivitet (LE <sub>ventilator</sub> )	50,0 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Fettfiltreringsgrad	94,1%
Fettfiltreringsgradsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	B
Målt luftstrøm ved beste effektivitetspunkt	335,7 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (min. hastighet)	250 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (maks. hastighet)	360 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (intensiv- eller hurtigtrinn)	600 m <sup>3</sup> /h
Maks. luftstrøm (Q <sub>max</sub> )	600 m <sup>3</sup> /h
Målt luftrykk ved beste effektivitetspunkt	436 Pa
A-vektet lydnivå (min. hastighet)	47 dB
A-vektet lydnivå (maks. hastighet)	56 dB
A-vektet lydnivå (intensiv- eller hurtigtrinn)	67 dB
Målt elektrisk inngangseffekt ved beste effektivitetspunkt	138,0 W
Effektforbruk i avslått tilstand (P <sub>o</sub> )	W
Effektforbruk i standby-tilstand (P <sub>s</sub> )	0,35 W
Nominell effekt belysningssystem	6,0 W
Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeområdet	300 lx
Tidsforlengelsesfaktor	0,9

**Datablad for husholdningsventilatorer**

Etter delegert forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
<b>Modellnavn/-kjennetegn</b>	DA 2578 EXTA
Årlig energiforbruk (AEC <sub>ventilator</sub> )	108,4 kWh/år
Energiklasse	C
Energieffektivitetsindeks (EEI <sub>ventilator</sub> )	76,6
Fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt) (FDE <sub>ventilator</sub> )	20,1
Klasse for fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt)	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	C
Belysningseffektivitet (LE <sub>ventilator</sub> )	50,0 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Fettfiltreringsgrad	94,1%
Fettfiltreringsgradsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	B
Målt luftstrøm ved beste effektivitetspunkt	427,7 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (min. hastighet)	320 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (maks. hastighet)	590 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (intensiv- eller hurtigtrinn)	740 m <sup>3</sup> /h
Maks. luftstrøm (Q <sub>max</sub> )	740 m <sup>3</sup> /h
Målt luftrykk ved beste effektivitetspunkt	382 Pa
A-vektet lydnivå (min. hastighet)	48 dB
A-vektet lydnivå (maks. hastighet)	63 dB
A-vektet lydnivå (intensiv- eller hurtigtrinn)	69 dB
Målt elektrisk inngangseffekt ved beste effektivitetspunkt	223,4 W
Effektforbruk i avslått tilstand (P <sub>o</sub> )	W
Effektforbruk i standby-tilstand (P <sub>s</sub> )	0,35 W
Nominell effekt belysningssystem	6,0 W
Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeområdet	300 lx
Tidsforlengelsesfaktor	1,3

Verdiene ble påvist i kombinasjon med den eksterne viften Miele ABLG 202.

# Tekniske data

## Datablad for husholdningsventilatorer

Etter delegert forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
<b>Modellnavn / -kjennetegn</b>	DA 2518
Årlig energiforbruk (AEC <sub>ventilator</sub> )	54,6 kWh/år
Energiklasse	A
Energieffektivitetsindeks (EEI <sub>ventilator</sub> )	54,6
Fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt) (FDE <sub>ventilator</sub> )	31,0
Klasse for fluiddynamisk effektivitet (vifteeffekt)	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Belysningseffektivitet (LE <sub>ventilator</sub> )	43,3 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	A
Fettfiltreringsgrad	90,6%
Fettfiltreringsgradsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	B
Målt luftstrøm ved beste effektivitetspunkt	375,1 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (min. hastighet)	250 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (maks. hastighet)	360 m <sup>3</sup> /h
Luftstrøm (intensiv- eller hurtigtrinn)	600 m <sup>3</sup> /h
Maks. luftstrøm (Q <sub>max</sub> )	600 m <sup>3</sup> /h
Målt luftrykk ved beste effektivitetspunkt	422 Pa
A-vektet lydnivå (min. hastighet)	47 dB
A-vektet lydnivå (maks. hastighet)	56 dB
A-vektet lydnivå (intensiv- eller hurtigtrinn)	67 dB
Målt elektrisk inngangseffekt ved beste effektivitetspunkt	142,0 W
Effektforbruk i avslått tilstand (P <sub>o</sub> )	W
Effektforbruk i standby-tilstand (P <sub>s</sub> )	0,35 W
Nominell effekt belysningssystem	12,0 W
Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeområdet	520 lx
Tidsforlengelsesfaktor	0,9

**Miele AS**

Nesbruveien 71  
1394 NESBRU  
Postboks 194  
1378 NESBRU  
Telefon 67 17 31 00  
E-mail: info@miele.no  
Internett: www.miele.no  
Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Produsent:

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tyskland

**Miele**

DA 2558, DA 2578, DA 2518, DA 2558 EXTA, DA 2578 EXTA

no-NO

M.-Nr. 12 261 990 / 00